



CAR AIR BED

(GB)

CAR AIR BED

Instructions for use

(CZ)

NAFUKOVACÍ MATRACE DO AUTA

Návod k použití

(DE) (AT) (CH)

AUTO-LUFTMATRATZE

Gebrauchsanweisung

(SI)

ZRAČNA BLAZINA ZA AVTO

Navodilo za uporabo

(SK)

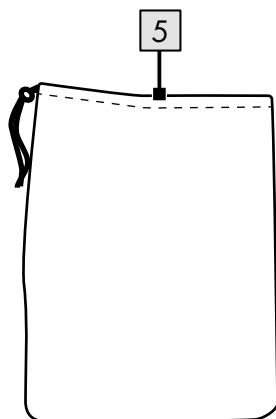
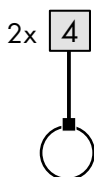
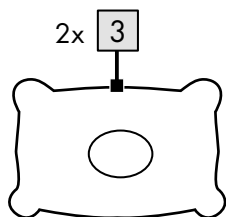
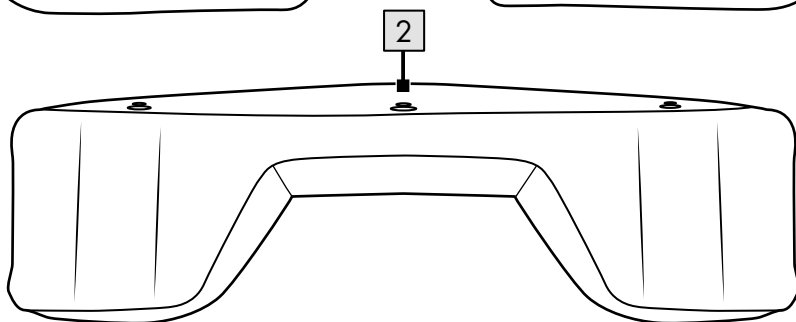
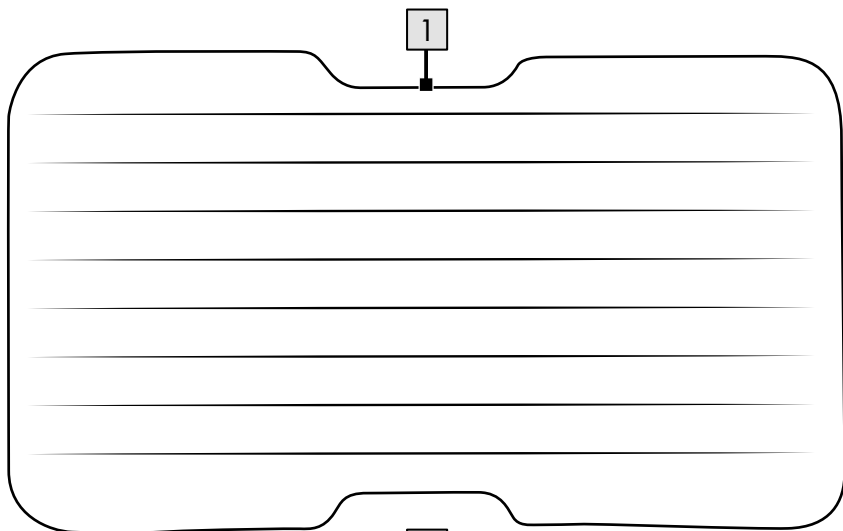
NAFUKOVACÍ MATRAC DO AUTA

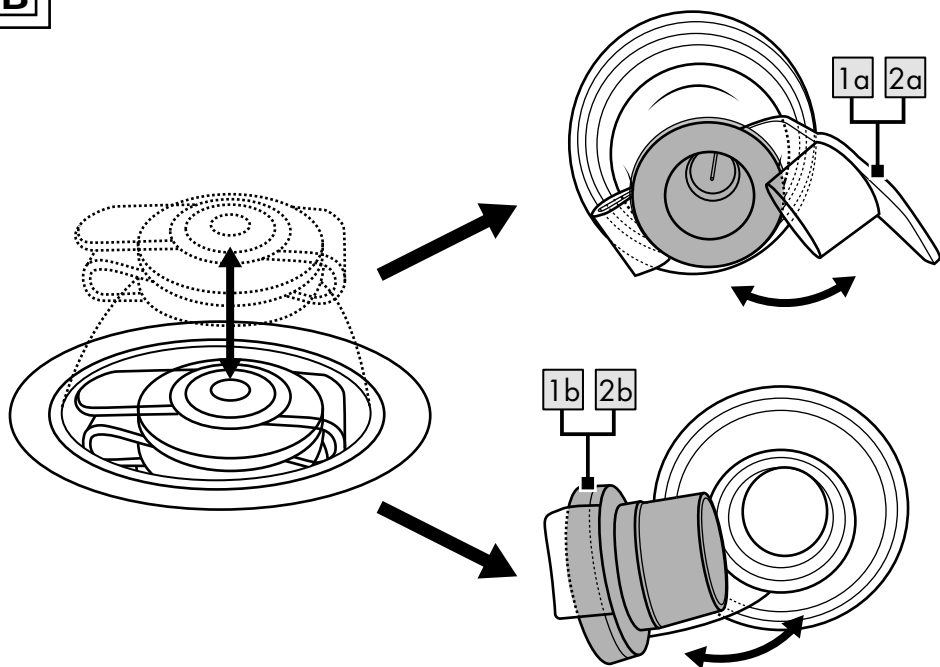
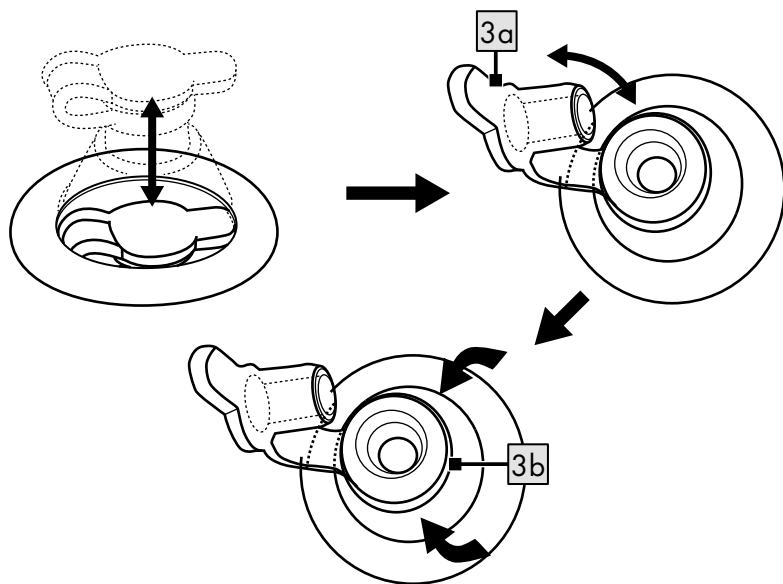
Návod na používanie

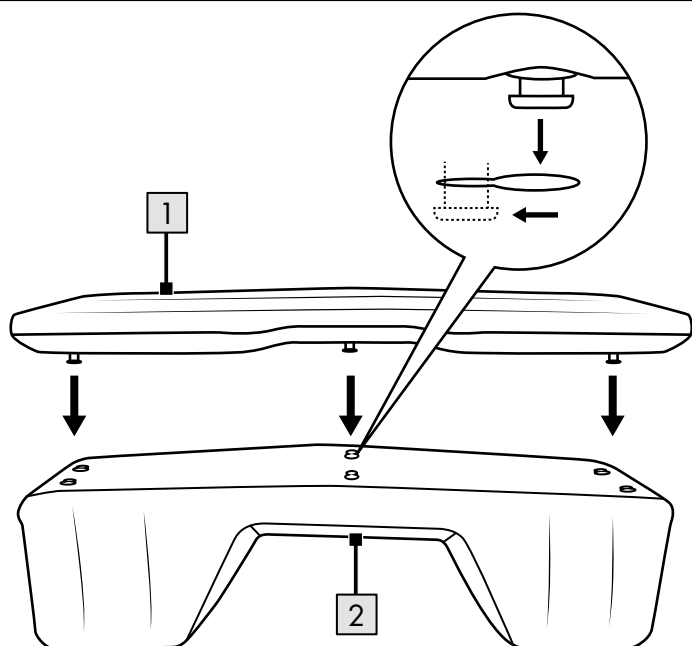
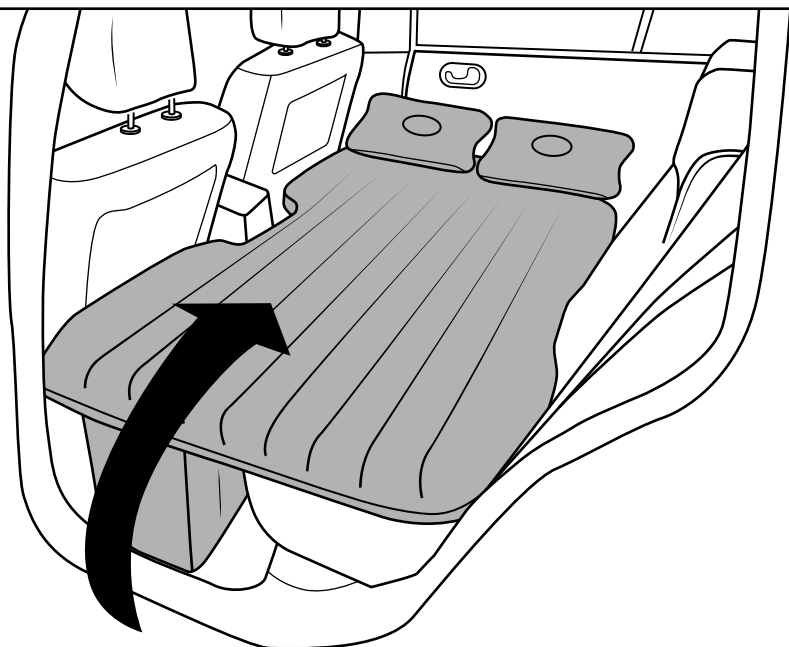
IAN 469543_2407

(GB) (SI) (CZ)
(SK) (DE) (AT) (CH)

A



B**C**

D**E**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x air mattress (1)
- 1 x foot section (2)
- 2 x pillow (3)
- 2 x repair patch (4)
- 1 x storage bag (5)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions of air mattress:
filled approx. 135 x 80 x 10cm
(L x W x H)

Dimensions of foot section:
filled approx. 120 x 20 x 33cm
(L x W x H)

Dimensions of pillow:
filled approx. 35 x 22 x 10cm (L x W x H)

Max. air pressure air mattress/foot
section: 5kPa (0.05bar)

Max. air pressure of pillow:
1kPa (0.01bar)



Max. load: 250kg



Date of manufacture
(month/year): 12/2024

Intended use

The product is compatible with most passenger cars and is suitable as an inflatable air bed. The product is for private use only and is not intended for commercial use.

Warning. National regulations and laws must be followed.

Safety information

⚠ Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Do not use the product on water. Danger of drowning.

⚠ Risk of injury!

- The product may be used only under adult supervision and must not be used as a toy.
- Do not use the product while driving.
- No changes may be made to the product!
- Only use the product for its intended use.
- Ensure the product is properly stabilised before using it.
- Observe the maximum load of the product. Exceeding the weight limit can damage the product and/or lead to injury.
- Do not use the product if it is losing air.

⚠ Preventing damage to the product!

- All inflatable products are sensitive to cold. Never unfold and inflate the product at temperatures below 15°C!
- If the air pressure increases in direct sunlight, this must be rectified by releasing the corresponding amount of air.

- Make sure the product does not come into contact with stones, gravel or sharp objects, particularly when inflated, and do not allow it to rub or scrape against anything, as this can cause damage to the material.
- Only insert a suitable pump adaptor into the safety valves. Otherwise the valves could be damaged.
- Do not over-inflate – this can result in the seams splitting open. Ensure the valves are firmly closed after inflating.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed or dangerous objects.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!

Inflating

WARNING!

- **Always inflate the air chambers completely!**
- **Inflate each air chamber until it feels firm. There should still be a small amount of give in the air chamber when pressed with the thumb.**
- **Avoid over-inflating the air chambers as otherwise there is a risk of over-stretching the material or splitting the seams.**
- **To inflate the product, use a commercial foot pump or double-stroke piston pump with the appropriate pump adaptor.**
- **Do not use a compressor or compressed air canisters to inflate the product. These can damage the product.**

Air mattress/foot section (Fig. B)

1. Connect the air mattress (1) and the foot section (2) together before inflating.
2. Remove the stopper (1a/2a).
3. Inflate the air mattress (1) and foot section (2) one after another until both parts are sufficiently firm.
4. Close the valve cap and apply light pressure to press the valve down.

Pillow (Fig. C)

1. Remove the stopper (3a).
2. Squeeze the valve shaft (3b) and inflate the air chamber until the pillow is sufficiently firm.
3. Close the valve cap and apply light pressure to press the valve down.

Use (Fig. D/E)

- Place the mattress on the rear seat bench so that the foot section is securely positioned in the footwell of the vehicle rear seat.
- Place the pillow (3) where you want it.

Emptying the product

Air mattress/foot section (Fig. B)

1. Pull out the valve.
2. Open the sealing cap (1b/2b) and allow the air to escape completely.

Pillow (Fig. C)

1. Pull out the valve.
2. Remove the stopper (3a).
3. Squeeze the valve shaft (3b) slightly so the air can escape.

Repairs

Small leaks or holes can be mended using the enclosed repair patch.

Important! After repairing, do not inflate the product for 20 minutes! Do not use the repair patches on the seam.

1. Allow the product to deflate completely.
2. Clean the area around the leak thoroughly. The area must be dry and grease-free.
3. Cut out a piece of the repair material so that its edges can extend beyond the damaged area by about 1.3cm.
4. Peel the repair patch off the paper, place it on the damaged area, and press on it firmly.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean, dry, deflated and at room temperature. The valves should always be kept closed when the product is in storage.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 469543_2407

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave (slika A)

- 1 x napihljivo ležišče (1)
- 1 x podnožje (2)
- 2 x vzglavnik (3)
- 2 x zaplata za popravilo (4)
- 1 x torba za shranjevanje (5)
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Mere napihljivega ležišča:
napihnjena pribl. 135 x 80 x 10 cm
(D x Š x V)

Mere podnožja:
napihnjeno pribl. 120 x 20 x 33 cm
(D x Š x V)

Mere vzglavnika:
napihnjen: pribl. 35 x 22 x 10 cm
(D x Š x V)

Maks. zračni tlak napihljivega ležišča/
podnožja: 5 kPa (0,05 bar)

Maks. zračni tlak vzglavnika:
1 kPa (0,01 bar)



Maks. obremenitev: 250 kg



Datum izdelave (mesec/leto):
12/2024

Predvidena uporaba

Izdelek je združljiv z večino osebnih avtomobilov in je zasnovan kot napihljiva zračna postelja.

Izdelek lahko uporabljate samo v zasebne in ne komercialne namene. Opozorilo.

Upoštevajte nacionalne predpise in zakone.

Varnostni napotki

Smrtno nevarno!

- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora v bližini embalaže. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore.
- Ne uporabljajte na vodi. Nevarnost zaradi utopitve.

Nevarnost poškodb!

- Izdelek je dovoljeno uporabljati samo pod nadzorom odraslih in ni namenjen igranju.
- Izdelka ne uporabljajte med vožnjo.
- Izdelka ne smete na noben način spreminjati!
- Izdelek uporabljajte izključno v skladu s predvideno uporabo.
- Pred uporabo izdelka poskrbite za pravilno stabilnost.
- Upoštevajte maksimalno obremenitev izdelka. Prekoračitev omejitve teže lahko povzroči poškodbe izdelka in/ali poškodbe oseb.
- Izdelka ne uporabljajte, če pušča zrak.

Preprečevanje materialne škode!

- Vsi napihljivi izdelki so občutljivi na mraz. Zato nikoli ne razpirajte in napihujte izdelka pri temperaturah pod 15 °C!
- Če zračni tlak na vročem soncu naraste, ga je treba ustrezno uravnati tako, da izpustite nekaj zraka.
- Pazite, da izdelek – posebej ko je napihnjen – ne pride v stik s kamni, prodrom ali koničastimi predmeti, da se nikjer ne drgne, sicer lahko pride do poškodb materiala.

- V varnostne ventile vstavljajte le ustrezne nastavke za zračno tlačilko. V nasprotnem primeru se lahko ventili poškodujejo.
- Izdelka ne napihnite preveč, sicer obstaja nevarnost, da se varjeni spoji strgajo. Po napihovanju dobro zaprite ventile.
- Preprečite stik z ostrimi, vročimi, koničastimi ali nevarnimi predmeti.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!

Napihovanje

OPOZORILO!

- Vedno popolnoma napihnite zračne komore!
- Vsako zračno komoro napihnite toliko, da se na dotik zdi trdna. Ko pritisnete s prstom na zračno komoro, se mora le-ta rahlo ugrezniti.
- Zračnih komor ne napihnite preveč, sicer obstaja nevarnost prekomernega raztezanja ali pretrganja varjenih spojev.
- Za napihovanje izdelka uporabljajte običajne nožne tlačilke ali batne tlačilke z dvojnimi hodom z ustreznimi nastavki.
- Za napihovanje izdelka ne uporabljajte kompresorja ali jeklenk za stisnjen zrak. To lahko povzroči poškodbe izdelka.

Napihljivo ležišče/podnožje (slika B)

1. Pred napihovanjem združite napihljivo ležišče (1) in podnožje (2).
2. Odprite pokrovček ventila (1a/2a).
3. Napihljivo ležišče in podnožje napihnite enega za drugim, dokler nista oba dela dovolj napeta.

4. Zaprite pokrovček ventila in ventil z rahlim pritiskom potisnite noter.

Vzglavnik (slika C)

1. Odprite pokrovček ventila (3a).
2. Stisnite steblo ventila (3b) in zračno komoro napihnite, da je vzglavnik popolnoma napet.
3. Zaprite pokrovček ventila in ventil z rahlim pritiskom potisnite noter.

Uporaba (sliki D/E)

- Ležišče namestite na zadnjo klop tako, da podnožje stoji trdno na prostoru za noge zadnjih sedežev vozila.
- Vzglavnik (3) namestite na zeleno mesto.

Praznjenje izdelka

Napihljivo ležišče/podnožje (slika B)

1. Izvlecite ventil.
2. Odprite pokrov (1b/2b) in zrak celoti izpustite iz izdelka.

Vzglavnik (slika C)

1. Izvlecite ventil.
2. Odprite pokrovček ventila (3a).
3. Rahlo stisnite vrat ventila (3b), da zrak lahko izpustite ven.

Popravilo

Manjša puščanja ali luknjice lahko zakrpate s priloženo zaplato za popravilo.

Pomembno! Po popravilu izdelka 20 minut ne napihujte! Zaplate za popravilo ne uporabite na šivu.

1. Pustite, da zrak popolnoma uide iz izdelka.
2. Temeljito očistite območje okoli odprtine, kjer izdelek pušča. Območje mora biti suho in razmaščeno.
3. Izrežite kos materiala za popravilo, da njegovi robovi segajo približno 1,3 cm preko poškodovanega območja.

4. Zaplato za popravilo potegnite s papirja, namestite jo na poškodovano območje in trdno pritisnite nanjo.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite v suhem, čistem in izpihnjenem stanju v prostoru pri sobni temperaturi. Ventili naj bodo pri shranjevanju vedno zaprti. Čistite le z vlažno krpo in nato do suhega obrišite.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.



Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja.

Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko.

Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi.

Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnil kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 469543_2407

 Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.

8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předajte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x nafukovací matrace (1)
- 1 x nožní část (2)
- 2 x polštář (3)
- 2 x záplata (4)
- 1 x taška k uschování (5)
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Rozměry nafukovací matrace:
naplněné cca 135 x 80 x 10 cm
(D x Š x V)

Rozměry nožní části:
naplněné cca 120 x 20 x 33 cm
(D x Š x V)

Rozměry polštáře:
naplněné cca 35 x 22 x 10 cm (D x Š x V)
Max. tlak vzduchu – nafukovací
matrace/nožní část: 5 kPa (0,05 bar)
Max. tlak vzduchu – polštář:
1 kPa (0,01 bar)



Max. zatížení: 250 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
12/2024

Použití dle určení

Výrobek je kompatibilní s většinou osobních automobilů a je vhodný jako nafukovací postel. Výrobek je určen jen pro soukromé účely a není určen pro komerční využití.

Upozornění. Dodržujte místní platné předpisy a zákony.

Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Nebezpečí zalknutí. Nebezpečí udušení.
- Nepoužívejte výrobek na vodě. Hrozí nebezpečí utonutí.



Nebezpečí poranění!

- Výrobek se smí používat jen pod dozorem dospělých, a ne jako hračka.
- Nepoužívejte výrobek za jízdy.
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Výrobek používejte výhradně k předepsanému účelu použití.
- Před použitím výrobku dejte pozor na správnou stabilitu.
- Dodržujte maximální zatížení výrobku. Překročení předepsané hmotnosti může vést k poškození výrobku a/nebo k poranění.
- Nepoužívejte výrobek, pokud z něj uniká vzduch.



Zamezení věcným škodám!

- Všechny nafukovací výrobky jsou citlivé na chlad. Výrobek proto nikdy nerozkládejte a nenafukujte při teplotě nižší než 15 °C!
- Pokud se tlak vzduchu na přímém slunci zvýší, musí být odpovídajícím způsobem vykompenzován vypuštěním vzduchu.
- Dbejte na to, aby výrobek – zejména v nafouknutém stavu – nepřišel do styku s kameny, šterkem nebo ostrými předměty a nikde nedrhnul, protože by jinak mohlo dojít k poškození materiálu.

- Do bezpečnostních ventilů zasouvejte pouze vhodné adaptéry pumpy. V opačném případě může dojít k poškození ventilů.
- Nenařezávejte výrobek příliš, aby nedošlo k prasknutí spojů. Ventily po nafouknutí dobře uzavřete.
- Zabraňte kontaktu s ostrými, horkými nebo nebezpečnými předměty.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!

Nafouknutí

UPOZORNĚNÍ!

- **Vzduchovou komoru vždy plně nafoukněte!**
- **Nafukujte jednotlivé vzduchové komory, dokud nejsou pevně napnuté. Při zatlačení palcem na vzduchovou komoru by se komora měla dát ještě mírně stlačit.**
- **Nenařezávejte vzduchové komory příliš, protože hrozí riziko přílišného roztahení nebo dokonce roztržení spojů.**
- **K nafukování výrobku použijte běžně dostupné nožní pumpy nebo dvoupístové pumpy s odpovídajícími redukcemi.**
- **Nepoužívejte k nafouknutí výrobku kompresor, ani tlakové láhve. Může to vést k poškození výrobku.**

Nafukovací matrace/nožní část (obr. B)

1. Před nafouknutím spojte nafukovací matraci (1) a nožní část (2) dohromady.
2. Otevřete uzávěr ventilu (1a/2a).
3. Nafukujte nafukovací matraci (1) a nožní část (2) postupně tak, až budou obě části dostatečně napnuté.

4. Zavřete uzávěr ventilu a mírným tlakem ho zatlačte pod úroveň povrchu.

Polštář (obr. C)

1. Otevřete uzávěr ventilu (3a).
2. Stlačte dřík ventilu (3b) a nafoukněte vzduchovou komoru, až bude polštář dostatečně napnutý.
3. Zavřete uzávěr ventilu a mírným tlakem ho zatlačte pod úroveň povrchu.

Použití (obr. D/E)

- Umístěte matraci na lavici zadního sedadla tak, aby část pro nohy byla bezpečně umístěna v prostoru pro nohy zadního sedadla vozidla.
- Polštář (3) umístěte na požadované místo.

Vyprázdňení výrobku

Nafukovací matrace/nožní část (obr. B)

1. Vytáhněte ventil.
2. Otevřete krytku (1b/2b) a nechte uniknout všechn vzduch.

Polštář (obr. C)

1. Vytáhněte ventil.
2. Otevřete uzávěr ventilu (3a).
3. Dřík ventilu (3b) lehce stlačte tak, aby mohl unikat vzduch.

Oprava

Drobné netěsnosti nebo otvory lze vyspravit libovolnou záplatou.

Důležité! Po opravě výrobek 20 minut nenařezávejte!

Nepoužívejte opravné záplaty na švy.

1. Vypustěte z výrobku všechn vzduch.
2. Očistěte pečlivě oblast kolem netěsného místa. Oblast musí být suchá a nesmí být mastná.

3. Odstříhnete kousek materiálu k opravě, dostatečně velkého, aby jeho konce přesahovaly 1,3 cm přes poškozenou oblast.
4. Odtrhněte záplatu k opravě z papíru, připevněte ji na poškozenou oblast a pevně ji přitlačte.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý a vyfouknutý při pokojové teplotě. Ventily by měly být po celou dobu uskladnění uzavřeny. Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení.

Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 469543_2407

Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x nafukovací matrac (1)

1 x podstavec (2)

2 x vankúš (3)

2 x opravná záplata (4)

1 x úložná taška (5)

1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery nafukovacieho matraca:

naplnené cca 135 x 80 x 10 cm (d x š x v)

Rozmery podstavca:

naplnené cca 120 x 20 x 33 cm (d x š x v)

Rozmery vankúša:

naplnené cca 35 x 22 x 10 cm (d x š x v)

Max. tlak vzduchu nafukovacieho matraca/podstavca: 5 kPa (0,05 bar)

Max. tlak vzduchu vankúša:

1 kPa (0,01 bar)



Max. zaťaženie: 250 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):

12/2024

Určené použitie

Výrobok je kompatibilný s väčšinou osobných automobilov a je vhodný ako nafukovacia posteľ. Tento výrobok je určený len na súkromné účely a nie na komerčné použitie.

Upozornenie. Je nutné dodržiavať vnútroštátne predpisy a zákony.

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Výrobok nepoužívajte na vode. Existuje riziko utopenia.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Výrobok sa smie používať iba pod dohľadom dospelých osôb a nikdy nie ako hračka.
- Výrobok nepoužívajte počas jazdy.
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Výrobok používajte výlučne na určené použitie.
- Pred použitím výrobku sa presvedčte o správnej stabilite.
- Dodržiavajte maximálne zaťaženie výrobku. Prekročenie prípustnej hmotnosti môže viesť k poškodeniam výrobku a/alebo poraneniám.
- Keď uniká vzduch, výrobok nepoužívajte.



Zabránenie vecným škodám!

- Všetky nafukovacie výrobky sú citlivé na chlad. Výrobok nerozkladajte a nenafukujte pri nižšej teplote ako 15 °C!
- Ak sa tlak vzduchu na horúcom slnku zvýši, treba ho vyrovnať vypustením primeraného množstva vzduchu.
- Dávajte pozor, aby výrobok – predovšetkým vtedy, keď je nafúkaný – neprišiel do kontaktu s kameňmi, štrkom ani špicatými predmetmi, aby sa o nič nešúchal a neodieral, v opačnom prípade sa môže materiál poškodiť.

- Používajte len vhodné adaptéry na pumpu, ktoré zasunú do bezpečnostných ventilov. V opačnom prípade sa ventily môžu poškodiť.
- Výrobok príliš nenafukujte, pretože zvárané švy by mohli prasknúť. Ventily po nafúknutí dobre uzatvorte.
- Zabráňte kontaktu s ostrými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými predmetmi.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Nafukovanie

UPOZORNENIE!

- **Vzduchové komory vždy úplne nafúkajte!**
- **Nafukujte príslušnú vzduchovú komoru dovtedy, kým nebude pevná na dotyk. Pri stlačení vzduchovej komory palcom by sa táto mala dať ešte ľahko zatlačiť.**
- **Nenafukujte vzduchové komory nadmerne, v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo roztrhnutia alebo dokonca natrhnutia zváraných švov.**
- **Na nafukovanie výrobku použite bežné nožné pumpy alebo dvojzdvihové piestové pumpy s príslušnými adaptérmí na pumpu.**
- **Na nafukovanie výrobku nepoužívajte ani kompresor, ani fľašu so stlačeným vzduchom. Mohli by výrobok poškodiť.**

Nafukovací matrac/ podstavec (obr. B)

1. Pred nafúknutím spojte nafukovací matrac (1) a nožnú časť (2) dohromady.
2. Otvorte uzáver ventilu (1a/2a).

3. Nafukujte nafukovací matrac (1) a podstavec (2) postupne, kým nie sú obe časti dostatočne pevné.
4. Uzatvorte uzáver ventilu a ľahkým stlačením ventil zatlačte.

Vankúš (obr. C)

1. Otvorte uzáver ventilu (3a).
2. Stlačte driek ventilu (3b) a vzduchovú komoru nafukujte dovtedy, kým vankúš nebude dostatočne pevný.
3. Uzatvorte uzáver ventilu a ľahkým stlačením ventil zatlačte.

Použitie (obr. D/E)

- Umiestnite matrac na lavicu zadného sedadla tak, aby bola časť pre nohy bezpečne umiestnená v priestore pre nohy zadného sedadla vozidla.
- Vankúš (3) umiestnite do požadovanej polohy.

Vyprázdnenie výrobku

Nafukovací matrac/ podstavec (obr. B)

1. Vytiahnite ventil.
2. Otvorte tesniaci uzáver (1b/2b) a nechajte vzduch úplne uniknúť.

Vankúš (obr. C)

1. Vytiahnite ventil.
2. Otvorte uzáver ventilu (3a).
3. Stlačte zľahka driek ventilu (3b), aby vzduch mohol uniknúť.

Oprava

Malé netesnosti alebo diery môžu byť odstránené pomocou priloženej opravnej záplaty.

Dôležité! Po oprave výrobok nenafukujte ďalších 20 minút! Opravné záplaty nepoužívajte na šve.

1. Vypustite všetok vzduch z výrobku.
2. Očistite dôkladne oblasť netesnosti, odkiaľ uniká vzduch. Oblasť musí byť suchá a bez masntôt.

3. Vystrihnite kúsok záplaty na opravu, aby jej okraje prečnievali cez poškodenú oblasť cca 1,3 cm.
4. Odstráňte z opravnej záplaty papier, položte ju na poškodené miesto a silno pritlačte.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý a v nenafúknutom stave pri izbovej teplote. Ventily by mali byť po celú dobu skladovania uzavreté. Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha. **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.



Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok.

Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplyvajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 469543_2407



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden.
Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Luftmatratze (1)
- 1 x Fußteil (2)
- 2 x Kopfkissen (3)
- 2 x Reparaturflicken (4)
- 1 x Aufbewahrungstasche (5)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße Luftmatratze:
befüllt ca. 135 x 80 x 10 cm (L x B x H)
Maße Fußteil:
befüllt ca. 120 x 20 x 33 cm (L x B x H)
Maße Kopfkissen:
befüllt: ca. 35 x 22 x 10 cm (L x B x H)
Max. Luftdruck Luftmatratze/Fußteil:
5 kPa (0,05 bar)
Max. Luftdruck Kopfkissen:
1 kPa (0,01 bar)



Max. Belastung: 250 kg



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 12/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist mit den meisten Personenkraftwagen kompatibel und eignet sich als aufblasbares Luftbett.

Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden.

Achtung. Nationale Vorschriften und Gesetze sind zu beachten.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Keine Nutzung auf dem Wasser. Gefahr durch Ertrinken.



Verletzungsgefahr!

- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht während der Fahrt.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Beachten Sie die maximale Belastung des Artikels. Eine Überschreitung der Gewichtsgrenze kann zur Beschädigung des Artikels und/oder zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er Luft verliert.

Vermeidung von Sachschäden!

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung gebracht wird und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen am Material auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Ventile nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit scharfkantigen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Aufpumpen

ACHTUNG!

- **Die Luftkammern immer vollständig aufpumpen!**
- **Pumpen Sie die jeweilige Luftkammer so weit auf, bis sie sich fest anfühlt. Beim Druck mit dem Daumen auf die Luftkammer sollte sich diese noch leicht eindrücken lassen.**

- **Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung besteht oder die Schweißnähte aufreißen könnten.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Artikel führen.**

Luftmatratze/Fußteil (Abb. B)

1. Verbinden Sie die Luftmatratze (1) und das Fußteil (2) vor dem Aufblasen miteinander.
2. Öffnen Sie den Ventilverschluss (1a/2a).
3. Pumpen Sie die Luftmatratze und das Fußteil nacheinander auf, bis beide Teile straff genug sind.
4. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.

Kopfkissen (Abb. C)

1. Öffnen Sie den Ventilverschluss (3a).
2. Drücken Sie den Ventilschaft (3b) zusammen und pumpen Sie die Luftkammer auf, bis das Kopfkissen straff genug ist.
3. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.

Verwendung (Abb. D/E)

- Setzen Sie die Matratze so auf die Rücksitzbank, dass das Fußteil sicher im Fußraum des Fahrzeugsitzes steht.

- Platzieren Sie die Kopfkissen (3) an der gewünschten Stelle.

Entleeren des Artikels

Luftmatratze/Fußteil (Abb. B)

1. Ziehen Sie das Ventil heraus.
2. Öffnen Sie die Verschlusskappe (1b/2b) und lassen Sie die Luft komplett entweichen.

Kopfkissen (Abb. C)

1. Ziehen Sie das Ventil heraus.
2. Öffnen Sie den Ventilverschluss (3a).
3. Drücken Sie den Ventilschaft (3b) leicht zusammen, sodass die Luft entweichen kann.

Reparatur

Kleine Lecks oder Löcher können mit dem beiliegenden Reparaturflicken behoben werden.

Wichtig! Nach der Reparatur den Artikel für 20 Minuten nicht aufpumpen! Verwenden Sie den Reparaturflicken nicht auf der Naht.

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen.
2. Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich. Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
3. Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, sodass seine Ränder um ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
4. Ziehen Sie den Reparaturflicken vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber und unaufgepumpt bei Raumtemperatur. Die Ventile sollen bei der Lagerung stets geschlossen sein.

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 469543_2407

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



12/2024

Delta-Sport-Nr.: LM-15905

11.08.2024 / PM11:54

IAN 469543_2407